

Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

## Νομοθεσία

### Περιεχόμενα

#### I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- \* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1404/95 του Συμβουλίου της 15ης Ιουνίου 1995 για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης κοινοτικών δασμολογικών ποσοτώσεων για ορισμένα διομηχανικά προϊόντα, και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 2878/94 και (ΕΚ) αριθ. 915/95 για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης κοινοτικών δασμολογικών ποσοτώσεων για ορισμένα διομηχανικά προϊόντα και προϊόντα αλιείας (3η σειρά 1995) ..... 1
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1405/95 της Επιτροπής της 22ας Ιουνίου 1995 για καθορισμό των ελάχιστων εισφορών κατά την εισαγωγή ελαιόλαδου καθώς και των εισφορών κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιόλαδου ..... 5
- \* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1406/95 της Επιτροπής της 22ας Ιουνίου 1995 για διόρθωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 906/95 για τις λεπτομέρειες χορηγήσεως ενισχύσεως για την ιδιωτική αποθεματοποίηση των τυριών κεφαλοτύρι και κασέρι 8
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1407/95 της Επιτροπής της 22ας Ιουνίου 1995 για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1070/95 περί προκηρύξεως διαρκούς διαγωνισμού για την εξαγωγή κριθής που κατέχει ο οργανισμός παρέμβασης του Ηνωμένου Βασιλείου ..... 9
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1408/95 της Επιτροπής της 22ας Ιουνίου 1995 για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών ..... 10
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1409/95 της Επιτροπής της 22ας Ιουνίου 1995 για καθορισμό του ποσού της ενισχύσεως για τον δάμβακα ..... 12
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1410/95 της Επιτροπής της 22ας Ιουνίου 1995 για τον καθορισμό της μηνιαίας προσαυξήσεως που εφαρμόζεται στην τιμή παρεμβάσεως σιτηρών στη Σουηδία για τον Ιούνιο 1995 ..... 13
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1411/95 της Επιτροπής της 22ας Ιουνίου 1995 για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως ..... 14
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1412/95 της Επιτροπής της 22ας Ιουνίου 1995 για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης ..... 16

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1413/95 της Επιτροπής της 22ας Ιουνίου 1995 για κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1175/95 περί αναστολής του προκαθορισμού της επιστροφής κατά την εξαγωγή για ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα δημητριακά και το ρύζι .....	20
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1414/95 της Επιτροπής της 22ας Ιουνίου 1995 για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα .....	21
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1415/95 της Επιτροπής της 22ας Ιουνίου 1995 για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά .....	24
* Οδηγία 95/17/ΕΚ της Επιτροπής της 19ης Ιουνίου 1995 για λεπτομέρειες εφαρμογής της οδηγίας 76/768/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τη μη αναγραφή ενός ή περισσότερων συστατικών στον κατάλογο που προβλέπεται για την επισήμανση των προϊόντων (*) .....	26

---

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

* Πληροφορίες σχετικά με την ημερομηνία έναρξης ισχύος της απόφασης του Συμβουλίου του ΕΟΧ αριθ. 1/95 της 10ης Μαρτίου 1995 σχετικά με την έναρξη ισχύος της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο όσον αφορά το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν και της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο όσον αφορά το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν .....	30
--	----

---

(\*) Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

## I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1404/95 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 15ης Ιουνίου 1995

για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα διομηχανικά προϊόντα, και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 2878/94 και (ΕΚ) αριθ. 915/95 για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα διομηχανικά προϊόντα και προϊόντα αλιείας (3η σειρά 1995)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 28,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι η παραγωγή στην Κοινότητα ορισμένων γεωργικών και διομηχανικών προϊόντων θα παραμείνει, κατά τη διάρκεια του έτους 1995, ανεπαρκής για να ικανοποιήσει τις απαιτήσεις των μεταποιημένων διομηχανικών της Κοινότητας· ότι, συνεπώς, ο εφοδιασμός της Κοινότητας με συγκεκριμένα προϊόντα θα εξαρτηθεί, κατά ένα μη αμελητέο ποσοστό, από εισαγωγές προελεύσεως τρίτων χωρών· ότι θα πρέπει να αντιμετωπιστούν αμελλητί οι πλέον επείγουσες ανάγκες εφοδιασμού της Κοινότητας με τα εν λόγω προϊόντα, και τούτο με τους ευνοικότερους όρους· ότι θα πρέπει να ανοιχθούν κοινοτικές δασμολογικές ποσοστώσεις, με μειωμένους ή μηδενικούς δασμούς, για τη χρονική περίοδο έως τις 31 Δεκεμβρίου 1995 και για κατάλληλες ποσότητες, για τις οποίες θα λαμβάνεται υπόψη η ανάγκη να μην διακυβεύονται η ισορροπία των αγορών των προϊόντων αυτών και η έναρξη ή η ανάπτυξη της κοινοτικής παραγωγής·

ότι, με τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 2874/94<sup>(1)</sup>, και (ΕΚ) αριθ. 915/95<sup>(2)</sup>, το Συμβούλιο άνοιξε, για το έτος 1995 όσον αφορά ορισμένα διομηχανικά προϊόντα και προϊόντα αλιείας, κοινοτικές δασμολογικές ποσοστώσεις, ιδίως για το σιδηροχρώμιο που περιέχει κατά βάρος άνω του 6% άνθρακα (αύξων αριθμός 09.2711), για τους νωπούς, διατηρημένους με απλή ψύξη ή κατεψυγμένους μπακαλιάρους (αύξων αριθμός 09.2753), για τους αλατισμένους αλλά όχι αποξηραμένους μπακαλιάρους (αύξων αριθμός 09.2765), για τις γαρίδες (αύξων αριθμός 09.2773), για τα συκώτια μπακαλιάρων (αύξων αριθμός 09.2758), για κατεψυγμένο σουρίμι

(αύξων αριθμός 09.2779), και για τα φιλέτα Roki (*Macropodus novaezealandiae*) (09.2780)·

ότι από τα οικονομικά στοιχεία που είναι διαθέσιμα επί του παρόντος προκύπτει ότι, για τα εν λόγω προϊόντα, οι εισαγωγικές ανάγκες της Κοινότητας από τρίτες χώρες μπορεί να φθάσουν κατά το τρέχον έτος σε επίπεδα ανώτερα από τις ποσότητες που έχουν καθορίσει οι προαναφερθέντες κανονισμοί· ότι, ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να αυξηθούν οι ποσότητες των προαναφερθεισών ποσοστώσεων·

ότι θα πρέπει να εξασφαλιστούν, ιδίως, η υπό ίσους όρους και συνεχής πρόσβαση όλων των εισαγωγέων της Κοινότητας στις εν λόγω ποσοστώσεις και η αδιάλειπτη εφαρμογή του ποσοστού που προβλέπεται για τις ποσοστώσεις αυτές, σε όλες τις εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων σε όλα τα κράτη μέλη, και τούτο μέχρι να εξαντληθούν οι ποσοστώσεις·

ότι εναπόκειται στην Κοινότητα να αποφασίσει για τον άνοιγμα, κατά αυτόματο τρόπο, δασμολογικών ποσοστώσεων· ότι, εντούτοις, προκειμένου να εξασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα της κοινής διαχείρισης των ποσοστώσεων αυτών, τίποτα δεν αντιτίθεται στο να επιτραπεί στα κράτη μέλη να αντλούν από τις ποσοστώσεις τις αναγκαίες ποσότητες που αντιστοιχούν στις πραγματικές εισαγωγές· ότι όμως αυτός ο τρόπος διαχείρισης απαιτεί στενή συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής, η οποία πρέπει ιδίως να μπορεί να παρακολουθεί το θαύμο εξάντλησης των ποσοστώσεων και να ενημερώνει σχετικά τα κράτη μέλη,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

1. Από την ημερομηνία έναρξεως ισχύος του παρόντος κανονισμού και μέχρι την ημερομηνία που αναφέρεται στον παρακάτω πίνακα, οι δασμοί που επιβάλλονται κατά την εισαγωγή των προϊόντων που περιγράφονται στη συνέχεια, αναστέλλονται στα επίπεδα και μέσα στα όρια των κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων που αναφέρονται έναντι καθενός από αυτά:

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 304 της 29. 11. 1994, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 95 της 27. 4. 1995, σ. 1.

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Υποδιαίρεση Ταρίχ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Ποσότητα της ποσόστωσης	Ποσοστιαίος δασμός (σε %)	Ημερομηνία λήξεως
09.2892	ex 2932 29 90	*45	2'-Ανιλίνη-6'-διαιθυλοαμινο-3'-μεθυλοσπιρο (ισοβενζοφουρανο 1(3H), 9'-ξανθено] -3-όνη	25 tonnes	0	31.12.1995
09.2893	ex 3815 90 00	*88	Καταλυτικό παρασκεύασμα αποτελούμενο από διοξείδιο του τιτανίου ενισχυμένο με τριοξείδιο του βολφραμίου με κατά βάρος περιεκτικότητα σε τριοξείδιο του βολφραμίου τουλάχιστον 10 % και με ειδική επιφάνεια από 80 έως 100 m <sup>2</sup> /g	300 tonnes	0	31.12.1995
09.2894	ex 9608 91 00	*20	Μύτες από πύλημα ή άλλες πορώδεις μύτες για μαρκαδόρους	30 000 000 τεμάχια	0	31.12.1995
09.2895	ex 7011 20 00	*80	Οθόνες από γυαλί με διαγώνιο 724 mm (± 2 mm) και διαστάσεις 471 x 601 mm (± 2 mm) που προορίζονται για την κατασκευή έγχρωμων σωληνωτών καθοδικών λυχνίων (α)	700 000 τεμάχια	0	31.12.1995
09.2896	ex 8440 11 11	*92	Έγχρωμες σωληνωτές καθοδικές λυχνίες, με μάσκα σχισμών (slot-mask), εφοδιασμένες με εκτοξευτήρες ηλεκτρονίων τοποθετημένους εν σειρά (τεχνική in-line) που έχουν μήκος διαγωνίου οθόνης 27 cm	13 000 τεμάχια	0	31.12.1995

(α) Ο έλεγχος της χρήσης για τον ειδικό αυτό προορισμό γίνεται κατ' εφαρμογή των σχετικών κοινοτικών διατάξεων.

2. Στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2878/94, ο πίνακας που περιλαμβάνεται στο άρθρο 1 αντικαθίσταται για τον αύξοντα αριθμό 09.2711 από τον ακόλουθο πίνακα:

«Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Ποσότητα της ποσόστωσης	Ποσοστιαίος δασμός (σε %)	Ημερομηνία λήξεως
09.2711	7202 41 91 7202 41 99	Σιδηροχρώμιο που περιέχει κατά βάρος 6 % άνθρακα	700 000 τόνους	0	21.12.1995»

3. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 915/95 τροποποιείται ως εξής:

α) στο άρθρο 1 παράγραφος 1 ημερομηνία «30 Ιουνίου 1995» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 1995»·

β) Ο πίνακας που περιέχεται στο παράρτημα του άρθρου 1 αντικαθίσταται από τον ακόλουθο πίνακα:

«Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Ποσότητα της ποσόστωσης (σε τόνους)	Ποσοστιαίος δασμός (σε %)
09.2753	ex 0302 50 ex 0302 69 35 ex 0303 60 ex 0303 79 41	Μπακαλιάρου ( <i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i> ) και ψάρια του είδους <i>Boreogadus saida</i> , με εξαίρεση τα συκώτια, αυγά και σπέρματα, νωποί, διατηρημένοι σε απλή ψύξη ή κατεψυγμένοι και προοριζόμενοι για μεταποίηση (α) (β)	50 000	6
09.2765	0305 62 00 0305 69 10	Μπακαλιάρου ( <i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i> ) και ψάρια του είδους <i>Boreogadus saida</i> , αλατισμένα ή σε άλμη, αλλά όχι αποξηραμένα ούτε καπνιστά	8 500	6
09.2773	ex 0306 13 10 ex 0306 23 10	Γαρίδες του είδους <i>Pandalus borealis</i> , με το όστρακό τους, νωπές, διατηρημένες σε απλή ψύξη προοριζόμενες για μεταποίηση (α) (β)	6 500	5
09.2758	ex 0302 70 00	Συκώτια μπακαλιάρου ( <i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i> ) και ψάρια του είδους <i>Boreogadus saida</i> , προοριζόμενα για μεταποίηση (α) (β)	500	0

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Ποσότητα της ποσόστωσης (σε τόνους)	Ποσοστιακός δασμός (σε %)
09.2779	ex 0304 90 05	Σουρίμι, κατεψυγμένο, προοριζόμενο για μεταποίηση (α) (β)	3 500	6
09.2780	ex 0304 10 38 ex 0304 20 91 ex 0304 90 97	Φιλέτα hoki ( <i>Macrouonus novaezealandiae</i> ), νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα, και άλλη σάρκα hoki κατεψυγμένη που προορίζονται για μεταποίηση (α) (β)	2 000	6
09.2884	ex 0303 29 00	Κορέγονος ( <i>Coregonus spp.</i> ) κατεψυγμένος, προοριζόμενος για μεταποίηση (α) (β)	750	5
09.2757	ex 0302 62 00 ex 0303 72 00	Καλλιάρεις ( <i>Melanogrammus aeglefinus</i> ), νωποί, διατηρημένοι σε απλή ψύξη ή κατεψυγμένοι, προοριζόμενοι για μεταποίηση (α) (β)	200	6

(α) Ο έλεγχος της χρήσης για τον ειδικό αυτόν προορισμό γίνεται κατ' εφαρμογή των κοινοτικών διατάξεων.

(β) Το ευεργέτημα των ποσοτώσεων χορηγείται για τα προϊόντα για τα οποία πρόκειται να εκτελεστούν εργασίες, εκτός εάν πρόκειται να εκτελεστούν αποκλειστικά μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες εργασίες:

- καθαρισμός, αποσπλάχνωση, αποκοπή ουράς, αποκεφαλισμός
- τεμαχισμός, εκτός από τον τεμαχισμό σε φιλέτα ή τον τεμαχισμό κατεψυγμένων όγκων,
- δειγματοληψία, διαλογή,
- σήμανση,
- συσκευασία,
- ψύξη,
- κατάψυξη,
- υπέρψυξη,
- απόψυξη, διαχωρισμός.

Το ευεργέτημα της ποσόστωσης δεν χορηγείται για τα προϊόντα που πρόκειται να υποστούν επεξεργασίες (ή εργασίες) οι οποίες παρέχουν το δικαίωμα της ποσόστωσης, εάν οι επεξεργασίες (ή εργασίες) αυτές γίνονται στο επίπεδο της λιανικής πώλησης της παρασκευής τροφών. Η μείωση των δασμών εφαρμόζεται για τα ψάρια που προορίζονται για την ανθρώπινη κατανάλωση.

#### Υποδιάρθρωση Ταριχ

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Κωδικός Ταριχ
09.2753	ex 0302 50 10	*11
		*19
	ex 0302 50 90	*11
	ex 0302 50 90	*91
	ex 0302 69 35	*10
	ex 0303 60 11	*10
	ex 0303 60 19	*10
	ex 0303 60 90 ex 0303 79 41	*10
09.2758	ex 0302 70 00	*20
09.2773	ex 0306 13 10	*10
	ex 0306 23 10	*11
	ex 0306 23 10	*91
09.2779	ex 0304 90 05	*10
09.2780	ex 0304 20 91	*10
	ex 0304 10 38	*50
	ex 0304 90 97	*60
09.2884	ex 0303 29 00	*10
09.2757	ex 0302 62 00	*11
		*19
	ex 0303 72 00	*10»

*Άρθρο 2*

Η Επιτροπή διαχειρίζεται τις δασμολογικές ποσοστώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 1 και δύναται να λαμβάνει κάθε χρήσιμο διοικητικό μέτρο, προκειμένου να εξασφαλίσει αποτελεσματική διαχείριση.

*Άρθρο 3*

Εάν ένας εισαγωγέας προσκομίσει σε ένα κράτος μέλος διασάφηση θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία στην οποία περιλαμβάνεται αίτημα χορήγησης του προτιμησιακού καθεστώτος για ένα προϊόν που αναφέρεται στον παρόντα κανονισμό και εάν αυτή γίνει δεκτή από τις τελωνειακές αρχές, το συγκεκριμένο κράτος μέλος προβαίνει, με κοινοποίηση στην Επιτροπή, στην ανάληψη από το ποσό της αντίστοιχης ποσόστωσης, ποσότητας που αντιστοιχεί στις ανάγκες αυτές.

Οι αιτήσεις για ανάληψη με την ένδειξη της ημερομηνίας αποδοχής των εν λόγω διασαφήσεων πρέπει να διαβιβάζονται χωρίς καθυστέρηση, στην Επιτροπή.

Οι αναλήψεις χορηγούνται από την Επιτροπή σε συνάρτηση με την ημερομηνία αποδοχής των διασαφήσεων θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία από τις τελωνειακές αρχές του συγκεκριμένου κράτους μέλους, στο μέτρο που το διαθέσιμο υπόλοιπο το επιτρέπει.

Εάν ένα κράτος μέλος δεν χρησιμοποιήσει τις αναληφθείσες ποσότητες, τις επιστρέφει, μόλις αυτό είναι δυνατό, στην αντίστοιχη ποσόστωση.

Εάν οι αιτούμενες ποσότητες είναι μεγαλύτερες από το διαθέσιμο υπόλοιπο της ποσόστωσης, η χορήγηση γίνεται pro rata των αιτήσεων. Η Επιτροπή ενημερώνει τα κράτη μέλη για τις πραγματοποιηθείσες αναλήψεις.

*Άρθρο 4*

Κάθε κράτος μέλος εξασφαλίζει στους εισαγωγείς των εν λόγω προϊόντων την υπό ίσους όρους και συνεχή πρόσβαση στις ποσοστώσεις, εφόσον το επιτρέπει το υπόλοιπο του ποσού των ποσοστώσεων.

*Άρθρο 5*

Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή συνεργάζονται στενά για να εξασφαλίσουν την τήρηση του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 6*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 15 Ιουνίου 1995.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Ph. VASSEUR

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1405/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 22ας Ιουνίου 1995

**για καθορισμό των ελάχιστων εισφορών κατά την εισαγωγή ελαιόλαδου καθώς και των εισφορών κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιόλαδου**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί θεσπίσεως κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 2,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1514/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιόλαδου από την Αλγερία<sup>(2)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1900/92<sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1521/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιόλαδου από το Μαρόκο<sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1901/92<sup>(5)</sup>, και ιδίως το άρθρο 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1508/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιόλαδου από την Τυνησία<sup>(6)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 413/86<sup>(7)</sup>, και ιδίως το άρθρο 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1977 περί εισαγωγής στην Κοινότητα ορισμένων γεωργικών προϊόντων καταγωγής Τουρκίας<sup>(8)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1902/92<sup>(9)</sup>, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 2,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1620/77 του Συμβουλίου της 18ης Ιουλίου 1977 περί των εισαγωγών ελαιόλαδου από τον Λίβανο<sup>(10)</sup>,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3131/78<sup>(11)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από την πράξη προσχώρησης της Ελλάδας, η

Επιτροπή αποφάσισε την προσφυγή στη διαδικασία διαγωνισμού για τον καθορισμό των εισφορών για το ελαιόλαδο·

ότι το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2751/78 του Συμβουλίου της 23ης Νοεμβρίου 1978 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων σχετικά με το καθεστώς καθορισμού της εισφοράς κατά την εισαγωγή ελαιόλαδου με διαγωνισμό<sup>(12)</sup> προβλέπει ότι το ελάχιστο ύψος εισφοράς καθορίζεται για τα επιμέρους προϊόντα μετά από εξέταση της καταστάσεως της διεθνούς και της κοινοτικής αγοράς καθώς και του ύψους των εισφορών που προσφέρονται από τους συμμετέχοντες στο διαγωνισμό·

ότι, κατά την εισπραξη της εισφοράς, πρέπει να ληφθούν υπόψη οι διατάξεις που αναφέρονται στις συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας και ορισμένων τρίτων χωρών· ότι, ιδίως, η εισφορά που εφαρμόζεται στις χώρες αυτές καθορίζεται αφού ληφθεί ως βάση υπολογισμού η εισφορά που εισπράττεται για τις εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες·

ότι, όσον αφορά την Τουρκία και τις χώρες του Maghreb, πρέπει να μην προδικασθεί το πρόσθετο ποσό που πρέπει να καθορισθεί σύμφωνα με τις συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας και των τρίτων χωρών·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1991 σχετικά με τη σύνδεση των υπερποντίων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα<sup>(13)</sup>, δεν εφαρμόζονται εισφορές στα προϊόντα καταγωγής υπερποντίων χωρών και εδαφών·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται παραπάνω στα ποσά των εισφορών που προσφέρονται από τους συμμετέχοντες στο διαγωνισμό, στις 19 και 20 Ιουνίου 1995 οδηγεί στον καθορισμό των ελάχιστων εισφορών όπως καθορίζεται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού·

ότι η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή ελιών των κωδικών ΣΟ 0709 90 39 και 0711 20 90 καθώς και των προϊόντων που περιλαμβάνονται στους κωδικούς ΣΟ 1522 00 31, 1522 00 39 και 2306 90 19, πρέπει να υπολογίζεται με βάση την ελάχιστη εισφορά που εφαρμόζεται στην ποσότητα ελαιόλαδου που περιέχεται στα προϊόντα αυτά· ότι, για τις ελιές, η εισπραχθείσα εισφορά δεν είναι δυνατόν να είναι κατώτερη από ένα ποσό που αντιστοιχεί στο 8 %

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 24.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 1.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 43.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 2.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 9.<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 48 της 26. 2. 1986, σ. 1.<sup>(8)</sup> ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10.<sup>(9)</sup> ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 3.<sup>(10)</sup> ΕΕ αριθ. L 181 της 21. 7. 1977, σ. 4.<sup>(11)</sup> ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1978, σ. 60.<sup>(12)</sup> ΕΕ αριθ. L 331 της 28. 11. 1978, σ. 6.<sup>(13)</sup> ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1991, σ. 1.

της αξίας του εισαγόμενου προϊόντος, με καθορισμό του ποσού αυτού κατ' αποκοπή· ότι η εφαρμογή των διατάξεων αυτών οδηγεί στον καθορισμό των εισφορών όπως καθορίζεται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού,

*Άρθρο 2*

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιόλαδου καθορίζονται στο παράρτημα II.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή ελαιόλαδου καθορίζονται στο παράρτημα I.

*Άρθρο 3*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 23 Ιουνίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Ιουνίου 1995.

*Για την Επιτροπή*  
Franz FISCHLER  
*Μέλος της Επιτροπής*



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

## Ελάχιστες εισφορές κατά την εισαγωγή στον τομέα του ελαιόλαδου (1)

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Τρίτες χώρες
1509 10 10	59,00 (2)
1509 10 90	59,00 (2)
1509 90 00	70,00 (2)
1510 00 10	72,00 (2)
1510 00 90	116,00 (4)

(1) Δεν εφαρμόζονται εισφορές στα προϊόντα καταγωγής ΡΤΟΜ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

(2) Κατά την εισαγωγή των ελαιόλαδων αυτού του κωδικού, που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου σε μια από τις κατωτέρω χώρες και μεταφερθεί απευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά:

α) Λίβανος: 0,7245 Ecu ανά 100 kg·

β) Τουρκία: 13,8645 Ecu (\*) ανά 100 kg, υπό τον όρο ότι ο έμπορος αποδεικνύει ότι εξόφλησε το φόρο κατά την εξαγωγή που επέβαλε η χώρα αυτή, χωρίς, εντούτοις, η εξόφληση αυτή να υπερβαίνει το ποσό του πράγματι επιβαλλομένου φόρου·

γ) Αλγερία, Τυνησία και Μαρόκο: 15,3245 Ecu (\*) ανά 100 kg, υπό τον όρο ότι ο έμπορος αποδεικνύει ότι εξόφλησε το φόρο κατά την εξαγωγή που επέβαλαν οι χώρες αυτές, χωρίς, εντούτοις, η εξόφληση αυτή να υπερβαίνει το ποσό του πράγματι επιβαλλομένου φόρου.

(\*) Αυτά τα ποσά δύνανται να προσαυξηθούν κατά ένα πρόσθετο ποσό που πρέπει να καθορισθεί από την Κοινότητα και από τις εν λόγω τρίτες χώρες.

(3) Κατά την εισαγωγή των ελαιόλαδων αυτού του κωδικού:

α) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Αλγερία, στο Μαρόκο και στην Τυνησία και μεταφέρονται απευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 4,661 Ecu ανά 100 kg·

β) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 3,731 Ecu ανά 100 kg.

(4) Κατά την εισαγωγή των ελαιόλαδων αυτού του κωδικού:

α) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Αλγερία, στο Μαρόκο και στην Τυνησία και μεταφέρονται απευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 8,754 Ecu ανά 100 kg·

β) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 7,004 Ecu ανά 100 kg.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

## Εισφορές κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιόλαδου (1)

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Τρίτες χώρες
0709 90 39	12,98
0711 20 90	12,98
1522 00 31	29,50
1522 00 39	47,20
2306 90 19	5,76

(1) Δεν εφαρμόζονται εισφορές στα προϊόντα καταγωγής ΡΤΟΜ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1406/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Ιουνίου 1995

για διόρθωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 906/95 για τις λεπτομέρειες χορηγήσεως ενισχύσεως για την ιδιωτική αποθεματοποίηση των τυριών κεφαλοτύρι και κασέρι

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας και από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 3 και το άρθρο 28,

Εκτιμώντας:

ότι, στο άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 906/95 της Επιτροπής<sup>(3)</sup>, καθορίζεται το ποσό της ενίσχυσης για την ιδιωτική αποθεματοποίηση των τυριών κεφαλοτύρι και κασέρι· ότι, όσον αφορά το μέρος της ενισχύσεως που αφορά χρηματοδοτικές δαπάνες, στο κείμενο του κανονισμού που υποβλήθηκε στην Επιτροπή Διαχείρισης Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων στις 30 Μαρτίου 1995 αναγραφόταν το ποσό 1,14 Ecu· ότι, κατά την προετοιμασία των κειμένων για δημοσίευση παρεισέφησε λάθος σε όλες τις γλωσσικές διατυπώσεις ώστε το αναγραφόμενο ποσό στον κανονισμό που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* να είναι 1,41 Ecu· ότι πρέπει να διορθωθεί το λάθος· ότι, λαμβάνοντας υπόψη ότι ο κανονισμός αυτός αφορά μόνο τους έλληνες επιχειρηματίες και ότι οι πληροφορίες που τους δόθηκαν από την

ελληνική διοίκηση ανέφεραν το σωστό ποσό των χρηματοδοτικών δαπανών, η διόρθωση αυτή μπορεί να πραγματοποιηθεί αναδρομικά και θα πρέπει, επιπλέον, να διορθωθεί η παράγραφος 2 του εν λόγω άρθρου στην ελληνική διατύπωση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 906/95 διορθώνεται ως εξής:

- στην παράγραφο 1 στοιχείο γ), το ποσό των «1,41 Ecu» αντικαθίσταται από το ποσό των «1,14 Ecu»·
- η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:  
«2. Η καταβολή ενισχύσεως πραγματοποιείται εντός μέγιστης προθεσμίας 90 ημερών που υπολογίζεται από την τελευταία ημέρα συμβατικής αποθεματοποιήσεως.»

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 15 Μαΐου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 93 της 26. 4. 1995, σ. 11.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1407/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 22ας Ιουνίου 1995

για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1070/95 περί προκηρύξεως διαρκούς διαγωνισμού για την εξαγωγή κριθής που κατέχει ο οργανισμός παρέμβασης του Ηνωμένου Βασιλείου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93 της Επιτροπής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 120/94<sup>(4)</sup>, καθορίζει τις διαδικασίες και τους όρους πώλησεως των σιτηρών που βρίσκονται στην κατοχή των οργανισμών παρέμβασεως·

ότι για οικονομικούς λόγους είναι σκόπιμο να καταργηθεί ο διαγωνισμός που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1070/95 της Επιτροπής<sup>(5)</sup>·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Καταργείται ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1070/95.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Ιουνίου 1995.

*Για την Επιτροπή*

Franz FISCHLER

*Μέλος της Επιτροπής*

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 191 της 31. 7. 1993, σ. 76.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 21 της 26. 1. 1994, σ. 1.

<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 108 της 13. 5. 1995, σ. 33.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1408/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 22ας Ιουνίου 1995****για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής της 21ης Δεκεμβρίου 1994 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1363/95<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια

για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του·

ότι, σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 23 Ιουνίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 337 της 24. 12. 1994, σ. 66.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 132 της 16. 6. 1995, σ. 8.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 22ας Ιουνίου 1995 για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε Ecu/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας (1)	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 35	052	56,6
	060	80,2
	066	41,7
	068	32,4
	204	50,9
	212	117,9
	624	75,0
	999	65,0
0707 00 25	052	51,2
	053	166,9
	060	39,2
	066	53,8
	068	60,4
	204	49,1
	624	207,3
	999	89,7
0709 90 77	052	55,4
	204	77,5
	624	196,3
	999	109,7
0805 30 30	388	66,0
	528	56,6
	600	54,7
	624	78,0
0809 10 30	999	63,8
	052	133,4
	064	133,6
0809 20 41, 0809 20 49	999	133,5
	052	186,9
	064	140,6
	068	122,4
	400	208,0
	624	282,4
	676	166,2
	999	184,4
0809 30 31, 0809 30 39	220	121,8
	624	106,8
	999	114,3
0809 40 20	624	262,7
	999	262,7

(1) Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3079/94 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 325 της 17. 12. 1994, σ. 17). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1409/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
**της 22ας Ιουνίου 1995**  
**για καθορισμό του ποσού της ενισχύσεως για τον δάμβακα**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ελλάδας, και ιδίως τις παραγράφους 3 και 10 του πρωτοκόλλου 4 περί του δάμβακος, όπως τροποποιήθηκε από την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το πρωτόκολλο 14 που επισυνάπτεται σ' αυτή, και τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4006/87 της Επιτροπής<sup>(1)</sup>,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81 του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1981 περί καθορισμού των γενικών κανόνων του καθεστώτος ενισχύσεως του δάμβακος<sup>(2)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1554/93<sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι το ποσό της ενισχύσεως, που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81, έχει καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/95 της Επιτροπής<sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1344/95<sup>(5)</sup>.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και κριτηρίων που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/95 στα στοιχεία που διαθέτει προς το παρόν η Επιτροπή, οδηγεί στην τροπο-

ποίηση του ποσού της ενισχύσεως που ισχύει σήμερα όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

1. Το ποσό της ενισχύσεως για το σύσπορο δαμβάκι, που αναφέρεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81 καθορίζεται σε:

— 45,049 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για την περίοδο 1994/95,

— 53,726 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για την περίοδο 1995/96.

2. Ωστόσο, το ποσό της ενισχύσεως για την περίοδο 1995/96 θα επιβεβαιωθεί ή θα αντικατασταθεί με ισχύ από τις 23 Ιουνίου 1995 για να ληφθούν υπόψη η τιμή στόχου του δαμβακιού για την περίοδο αυτή, οι επιπτώσεις του συστήματος των σταθεροποιητών, καθώς και οι ενδεχόμενες προσαρμογές του καθεστώτος.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 23 Ιουνίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Ιουνίου 1995.

*Για την Επιτροπή*

Franz FISCHLER

*Μέλος της Επιτροπής*

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1987, σ. 49.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 211 της 31. 7. 1981, σ. 2.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 23.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 121 της 1. 6. 1995, σ. 21.

<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 129 της 14. 6. 1995, σ. 18.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1410/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Ιουνίου 1995

για τον καθορισμό της μηνιαίας προσαυξήσεως που εφαρμόζεται στην τιμή παρεμβάσεως σιτηρών στη Σουηδία για τον Ιούνιο 1995

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 149,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας και από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 έχει παραταθεί η περίοδος παρεμβάσεως στη Σουηδία έως το τέλος Ιουνίου· ότι η παρέμβαση, κατά τη διάρκεια του Ιουνίου 1995, πρέπει να πραγματοποιείται σε τιμή ίση με εκείνη που εφαρμόζεται κατά το Μάιο· ότι ο σκοπός αυτός μπορεί να επιτευχθεί εφαρμόζοντας στην τιμή παρεμβάσεως στη Σουηδία, για τον Ιούνιο 1995, τη μηνιαία προσαύξηση που έχει καθορισθεί για το Μάιο από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1867/94 του

Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1994 για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1994/95, των μηνιαίων προσαυξήσεων των τιμών των σιτηρών <sup>(3)</sup>.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Κατά παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1867/94, η τιμή παρεμβάσεως σιτηρών που εφαρμόζεται στη Σουηδία κατά τον Ιούνιο 1995 αυξάνεται με τη μηνιαία προσαύξηση που εφαρμόζεται κατά το Μάιο 1995.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 3.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1411/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
**της 22ας Ιουνίου 1995**

**για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 5 και το άρθρο 11 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(2)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95<sup>(3)</sup>,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγούριων και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 502/95 της Επιτροπής<sup>(4)</sup> και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 21ης Ιουνίου 1995, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 502/95 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 καθορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 23 Ιουνίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Ιουνίου 1995.

*Για την Επιτροπή*  
Franz FISCHLER  
*Μέλος της Επιτροπής*

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 50 της 7. 3. 1995, σ. 15.



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 22ας Ιουνίου 1995 για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρίτες χώρες (*)
0709 90 60	105,47 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
0712 90 19	105,47 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
1001 10 00	47,20 <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup> <sup>(11)</sup>
1001 90 91	89,73
1001 90 99	89,73 <sup>(2)</sup> <sup>(11)</sup>
1002 00 00	122,71 <sup>(4)</sup>
1003 00 10	107,31
1003 00 90	107,31 <sup>(2)</sup>
1004 00 00	102,98
1005 10 90	105,47 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
1005 90 00	105,47 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
1007 00 90	111,24 <sup>(4)</sup>
1008 10 00	58,25 <sup>(2)</sup>
1008 20 00	62,70 <sup>(4)</sup> <sup>(2)</sup>
1008 30 00	0 <sup>(3)</sup>
1008 90 10	(7)
1008 90 90	0
1101 00 11	168,97 <sup>(2)</sup>
1101 00 15	168,97 <sup>(2)</sup>
1101 00 90	168,97 <sup>(2)</sup>
1102 10 00	217,38
1103 11 10	114,18
1103 11 90	196,56
1107 10 11	172,86
1107 10 19	132,48
1107 10 91	204,15 <sup>(10)</sup>
1107 10 99	155,86 <sup>(2)</sup>
1107 20 00	179,47 <sup>(10)</sup>

(1) Για τον σκληρό σίτο καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,7245 Ecu ανά τόνο.

(2) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και που εισάγονται απευθείας στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(3) Για τον αραβόσιτο καταγωγής ΑCP, η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 2,186 Ecu ανά τόνο.

(4) Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ΑCP, εισπράττεται η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

(5) Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,7245 Ecu ανά τόνο.

(6) Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1902/92 (ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 3), και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 271 της 10. 12. 1971, σ. 22), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 560/91 (ΕΕ αριθ. L 62 της 8. 3. 1991, σ. 26).

(7) Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1008 90 10 (τριτικάλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σικάλη.

(8) Δεν εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα καταγωγής PTOM σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

(9) Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Πολωνίας, και της Ουγγαρίας και της Κοινότητας και στα πλαίσια των προσωρινών συμφωνιών μεταξύ της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Σλοβακικής Δημοκρατίας, της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας και της Κοινότητας και για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR 1, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 121/94 ή στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 335/94, υπάγονται στις εισφορές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα των εν λόγω κανονισμών.

(10) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου, η εισφορά αυτή μειώνεται κατά 6,569 Ecu ανά τόνο για τα προϊόντα καταγωγής Τουρκίας.

(11) Η προσφορά για τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται στα πλαίσια του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 774/94 περιορίζεται στους όρους που προβλέπονται στον εν λόγω κανονισμό.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1412/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Ιουνίου 1995

για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως αγοράς της όρυζας<sup>(2)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 2 τέταρτο εδάφιο πρώτη πρόταση,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και το άρθρο 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, η διαφορά μεταξύ των τιμών στην παγκόσμια αγορά των προϊόντων που προβλέπονται στο άρθρο 1 καθενός από τους δύο αυτούς κανονισμούς και των τιμών στην Κοινότητα μπορεί να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1222/94 της Επιτροπής της 30ής Μαΐου 1994 περί θεσπίσεως, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης, των κοινών λεπτομερειών εφαρμογής των σχετικών με την παροχή των επιστροφών κατά την εξαγωγή και των κριτηρίων καθορισμού του ποσού τους<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1149/95<sup>(4)</sup>, έχει εξειδικεύσει εκείνα τα προϊόντα για τα οποία συντρέχει λόγος να καθορισθεί ποσοστό επιστροφής, που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή τους υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία κατονομάζονται, κατά την περίπτωση, στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 ή στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94, το ποσοστό της επιστροφής ανά 100 χιλιόγραμμα καθενός από τα προϊόντα βάσει πρέπει να καθορισθεί για κάθε μήνα·

ότι, ύστερα από το διακανονισμό ανάμεσα στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα και τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής σχετικά με τις εξαγωγές ζυμαρικών από την Κοινότητα στις Ηνωμένες Πολιτείες, που εγκρίθηκε με την απόφαση 87/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου<sup>(5)</sup>, είναι αναγκαίο να διαφοροποιηθούν οι επιστροφές για τα εμπορεύματα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1902 11 00 και 1902 19 ανάλογα με τον προορισμό τους·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου<sup>(6)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1380/95<sup>(7)</sup>, έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι η Επιτροπή Διαχειρίσεως Σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

1. Τα ποσοστά επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα βάσει που εμφανίζονται στο παράρτημα Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 και που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 ή στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, τα οποία εξάγονται υπό μορφή προϊόντων που κατονομάζονται αντίστοιχα στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 ή στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, καθορίζονται όπως υποδεικνύεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

2. Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 23 Ιουνίου 1995.

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

(<sup>2</sup>) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.

(<sup>3</sup>) ΕΕ αριθ. L 136 της 31. 5. 1994, σ. 5.

(<sup>4</sup>) ΕΕ αριθ. L 116 της 23. 5. 1995, σ. 1.

(<sup>5</sup>) ΕΕ αριθ. L 275 της 29. 9. 1987, σ. 36.

(<sup>6</sup>) ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.

(<sup>7</sup>) ΕΕ αριθ. L 138 της 21. 6. 1995, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Ιουνίου 1995.

*Για την Επιτροπή*  
Martin BANGEMANN  
*Μέλος της Επιτροπής*

---

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 22ας Ιουνίου 1995 για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων (1)	Ποσοστά επιστροφών ανά 100 kg των προϊόντων βάσεως (2)
1001 10 00	Σιτάρι σκληρό: - Χρησιμοποιήθηκε μη επεξεργασμένο: - - Σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής - - Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις - Χρησιμοποιήθηκε υπό μορφή: - - Σπόρων του κωδικού ΣΟ 1103, ή άλλων επεξεργασμένων σπόρων (εκτός αυτών με μερική απόξεση του περικαρπίου, μόνο σπασμένων ή φύτρων) του κωδικού ΣΟ 1104 - - Σπόρων με μερική απόξεση περικαρπίου του κωδικού ΣΟ 1104 και αμύλων του κωδικού ΣΟ 1108 - - Φύτρων του κωδικού ΣΟ 1104 - - Γλουτένης του κωδικού ΣΟ 1109 - - Άλλων (εκτός αλεύρων του κωδικού ΣΟ 1101 και πλιγουριών και σιμιγδαλιών του κωδικού ΣΟ 1103)	0,738 1,136 2,363 3,644 1,378 — 3,938
1001 90 99	Σιτάρι μαλακό και σιμιγδάλι: - Χρησιμοποιήθηκε μη επεξεργασμένο: - - Σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής - - Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις - Χρησιμοποιήθηκε υπό μορφή: - - Σπόρων του κωδικού ΣΟ 1103, ή άλλων επεξεργασμένων σπόρων (εκτός αυτών με μερική απόξεση του περικαρπίου, μόνο σπασμένων ή φύτρων) του κωδικού ΣΟ 1104 - - Σπόρων με μερική απόξεση περικαρπίου του κωδικού ΣΟ 1104 και αμύλων του κωδικού ΣΟ 1108 - - Φύτρων του κωδικού ΣΟ 1104 - - Γλουτένης του κωδικού ΣΟ 1109 - - Άλλων (εκτός αλεύρων του κωδικού ΣΟ 1101 και πλιγουριών και σιμιγδαλιών του κωδικού ΣΟ 1103)	2,560 3,938 2,363 3,544 1,378 — 3,938
1002 00 00	Σίκαλη: - Χρησιμοποιήθηκε μη επεξεργασμένη: - Χρησιμοποιήθηκε υπό μορφή: - - Πλιγουριών, σιμιγδαλιών και σπόρων του κωδικού ΣΟ 1103 ή με ολική σχεδόν απόξεση του περικαρπίου και στρογγυλεμένα τα δύο άκρα τους του κωδικού ΣΟ 1104 - - Σπόρων πλατισμένων ή σε νιφάδες και σπόροι με μερική απόξεση περικαρπίου του κωδικού ΣΟ 1104 - - Φύτρων του κωδικού ΣΟ 1104 - - Αμύλων του κωδικού ΣΟ 1108 19 90 - - Γλουτένης του κωδικού ΣΟ 2303 10 90 - - Άλλων (εκτός αλεύρων του κωδικού ΣΟ 1102)	7,687 4,612 6,918 2,623 7,493 — 7,687
1003 00 90	Κριθάρι: - Χρησιμοποιήθηκε μη επεξεργασμένο: - Χρησιμοποιήθηκε υπό μορφή: - - Αλεύρων του κωδικού ΣΟ 1102, πλιγουριών και σιμιγδαλιών του κωδικού 1103 ή σπόρων πλατισμένων, σπόρων σε νιφάδες ή σπόρων με ολική σχεδόν απόξεση του περικαρπίου και στρογγυλεμένα τα δύο άκρα τους του κωδικού ΣΟ 1104 - - Σπόρων του κωδικού ΣΟ 1103 - - Φύτρων του κωδικού ΣΟ 1104 - - Αμύλων του κωδικού ΣΟ 1108 19 90 - - Γλουτένης του κωδικού ΣΟ 2303 10 90 - - Άλλων	5,455 3,819 3,273 2,623 7,493 — 5,455

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων (1)	Ποσοστά επιστροφών ανά 100 kg των προϊόντων βάσεως (2)
1004 00 00	Βρώμη: - Χρησιμοποιήθηκε μη επεξεργασμένη: - Χρησιμοποιήθηκε υπό μορφή: - - Σβόλων του κωδικού 1103 και με ολική σχεδόν απόξεση του περικαρπίου και στρογγυλεμένα τα δύο άκρα τους του κωδικού ΣΟ 1104 - - Σπόρων πλατυσμένων ή σε νιφάδες και σπόροι με μερική απόξεση περικαρπίου του κωδικού ΣΟ 1104 - - Φύτρων του κωδικού ΣΟ 1104 - - Αμύλων του κωδικού ΣΟ 1108 19 90 - - Γλουτένης του κωδικού ΣΟ 2303 10 90 - - Άλλων	5,650  3,390 5,085 2,623 7,493 — 5,860
1005 90 00	Καλαμπόκι: - Χρησιμοποιήθηκε μη επεξεργασμένο: - Χρησιμοποιήθηκε υπό μορφή: - - Αλεύρων του κωδικού ΣΟ 1102 20 10 και 1102 20 90 - - Πλιγουριών και σιμιγδαλιών του κωδικού ΣΟ 1103 και σπόρων πλατυσμένων ή σε νιφάδες του κωδικού ΣΟ 1104 - - Σβόλων του κωδικού 1103 - - Σπόρων με μερική απόξεση περικαρπίου ή σπόρων με ολική σχεδόν απόξεση περικαρπίου και στρογγυλεμένα τα δύο άκρα τους του κωδικού ΣΟ 1104 - - Φύτρων του κωδικού ΣΟ 1104 - - Αμύλων του κωδικού ΣΟ 1108 12 00 - - Γλουτένης του κωδικού ΣΟ 2303 10 11 - - Γλυκόζης, και σιροπιού γλυκόζης, μαλτοδεξτρίνης και σιροπιού μαλτοδεξτρίνης των κωδικών ΣΟ 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 (3) - - Άλλων (3)	7,493  6,245 6,994 4,498  6,744 2,623 7,493 2,997  3,914 7,493
1006 20	Ρύζι αποφλοιωμένο σε στρογγυλούς κόκκους Ρύζι αποφλοιωμένο σε μέτριους κόκκους Ρύζι αποφλοιωμένο σε μακρείς κόκκους	24,723 22,011 22,011
ex 1006 30	Ρύζι λευκασμένο σε στρογγυλούς κόκκους Ρύζι λευκασμένο σε μέτριους κόκκους Ρύζι λευκασμένο σε μακρείς κόκκους	31,900 31,900 31,900
1006 40 00	Ρύζι σε θραύσματα: - Χρησιμοποιήθηκε μη επεξεργασμένο: - χρησιμοποιήθηκε υπό μορφή: - - αλεύρων του κωδικού ΣΟ 1102 30, πλιγουριών και σιμιγδαλιών ή σβόλων του κωδικού ΣΟ 1103 - - νιφάδων του κωδικού ΣΟ 1104 19 91 - - αμύλων του κωδικού ΣΟ 1108 19 10 - - άλλων	7,200  7,200 4,320 7,200 —
1007 00 90	Σόργο	5,455
1101 00	Άλευρα σιταριού: - Σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής - Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	3,148 4,844
1102 10 00	Αλεύρι σίκαλης	10,537
1103 11 10	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σιταριού σκληρού: - Σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής - Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	1,049 1,613
1103 11 90	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σιταριού μαλακού: - Σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής - Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	3,148 4,844

(1) Οι ποσότητες των μεταποιημένων προϊόντων που χρησιμοποιούνται πρέπει να πολλαπλασιάζονται, ανάλογα με την περίπτωση, με τους συντελεστές που αναγράφονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1620/93 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 155 της 26. 6. 1993, σ. 29), όπως τροποποιήθηκε.

(2) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

(3) Όσον αφορά τα σιρόπια που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1702 30 99, 1702 40 90 και 1702 60 90 τα οποία έχουν κατασκευαστεί από μείγματα των σιροπιών γλυκόζης και φρουκτόζης δίνει δικαίωμα επιστροφής κατά την εξαγωγή.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1413/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 22ας Ιουνίου 1995

**για κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1175/95 περί αναστολής του προκαθορισμού της επιστροφής κατά την εξαγωγή για ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα δημητριακά και το ρύζι**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 7 πρώτο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 13 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 προβλέπει τη δυνατότητα αναστολής της εφαρμογής των διατάξεων σχετικά με τον προκαθορισμό της επιστροφής εάν η κατάσταση της αγοράς επιτρέπει να διαπιστώσουμε την ύπαρξη δυσκολιών στην εφαρμογή των διατάξεων αυτών ή εάν υπάρχει κίνδυνος να παρουσιαστούν τέτοιες δυσκολίες·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1175/95 της Επιτροπής<sup>(2)</sup> ανέστειλε τον προκαθορισμό της επιστροφής κατά την

εξαγωγή για ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα δημητριακά και το ρύζι· ότι με τις παρούσες συνθήκες η αναστολή του προκαθορισμού δεν είναι πλέον αναγκαία· ότι εφεξής θα πρέπει να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1175/95·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1175/95 καταργείται.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 23 Ιουνίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Ιουνίου 1995.

*Για την Επιτροπή*

Franz FISCHLER

*Μέλος της Επιτροπής*

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 118 της 25. 5. 1995, σ. 18.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1414/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Ιουνίου 1995

για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με δάση τα σιτηρά και την όρυζα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς της όρυζας<sup>(2)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 2 τέταρτο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 των κανονισμών αυτών και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα είναι δυνατόν να καλύπτεται από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1431/76 του Συμβουλίου<sup>(3)</sup> περί θεσπίσεως, αντιστοίχως, για τον τομέα της όρυζας, των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους, οι επιστροφές καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη αφενός η κατάσταση και οι προοπτικές εξέλιξης των διαθέσιμων ποσοτήτων των σιτηρών, της όρυζας και των θραυσμάτων της, καθώς και οι τιμές τους στην αγορά της Κοινότητας, και αφετέρου οι τιμές των σιτηρών, της όρυζας, των θραυσμάτων της και των προϊόντων του τομέα των σιτηρών στη διεθνή αγορά· ότι κατά τα ίδια αυτά άρθρα έχει επίσης σημασία να εξασφαλισθεί στις αγορές των σιτηρών και της όρυζας ισορροπία και κανονική εξέλιξη των τιμών και των συναλλαγών και επιπλέον να ληφθεί υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών και η ανάγκη για αποφυγή διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1620/93 του Συμβουλίου σχετικά με το καθεστώς της εισαγωγής και εξαγωγής μεταποιημένων προϊόντων με δάση τα σιτηρά και την όρυζα<sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 438/95<sup>(5)</sup>, τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να ληφθούν

υπόψη κατά τον υπολογισμό της επιστροφής για τα προϊόντα αυτά·

ότι πρέπει να κλιμακωθεί η επιστροφή που παρέχεται σε ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα σε συνάρτηση, ανάλογα με τα προϊόντα, με την περιεκτικότητά τους σε τέφρες, σε ακατέργαστη κυτταρίνη, σε λευκώματα, σε λιπαρές ουσίες ή σε άμυλο, η περιεκτικότητα δε αυτή είναι ειδικά αντιπροσωπευτική για την ποσότητα του προϊόντος δάσεως που ενσωματώνεται πράγματι στο μεταποιημένο προϊόν·

ότι για τις ρίζες μανιόκας και άλλες ρίζες και κονδύλους, καθώς και για τα άλευρα αυτών, η οικονομική πλευρά των εξαγωγών που θα μπορούσαν να σχεδιασθούν, αφού ληφθούν ιδιαίτερα υπόψη η φύση και η προέλευση των προϊόντων αυτών, δεν καθιστά προς το παρόν αναγκαίο τον καθορισμό μιας επιστροφής κατά την εξαγωγή· ότι για ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με δάση τα σιτηρά η ασήμαντη συμμετοχή της Κοινότητας στο διεθνές εμπόριο δεν καθιστά προς το παρόν αναγκαίο τον καθορισμό μιας επιστροφής κατά την εξαγωγή·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών είναι δυνατόν να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό τους·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου<sup>(6)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95<sup>(7)</sup>, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής<sup>(8)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1053/95<sup>(9)</sup>·

ότι η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται μία φορά το μήνα· ότι είναι δυνατόν να τροποποιείται ενδιάμεσα·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου<sup>(10)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1380/95<sup>(11)</sup>, έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.<sup>(8)</sup> ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.<sup>(9)</sup> ΕΕ αριθ. L 107 της 12. 5. 1995, σ. 4.<sup>(10)</sup> ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.<sup>(11)</sup> ΕΕ αριθ. L 138 της 21. 6. 1995, σ. 1.<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 36.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 155 της 26. 6. 1993, σ. 29.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 45 της 1. 3. 1995, σ. 32.

ότι ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τον αραβόσιτο είναι δυνατόν να υποστούν θερμική επεξεργασία από την οποία υπάρχει κίνδυνος να οδηγηθούμε στην χορήγηση επιστροφής που δεν αντιστοιχεί στην ποιότητα του προϊόντος· ότι πρέπει να προσδιοριστεί ότι τα προϊόντα αυτά, τα οποία περιέχουν προζελατινοποιημένο άμυλο δεν δύναται να επωφεληθούν των επιστροφών κατά την εξαγωγή·

ότι από τις προαναφερθείσες διατάξεις προκύπτει ότι οι επιστροφές πρέπει να καθοριστούν σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι η Επιτροπή Διαχείρισεως Σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 και υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1620/93 καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 23 Ιουνίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Ιουνίου 1995.

*Για την Επιτροπή*  
Franz FISCHLER  
*Μέλος της Επιτροπής*



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 22ας Ιουνίου 1995 για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με δάση τα σιτηρά και την όρυζα

(Εcu/τόνο)		(Εcu/τόνο)	
Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή (%)	Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή (%)
1102 20 10 200 (2)	104,90	1104 23 10 100	112,40
1102 20 10 400 (2)	89,92	1104 23 10 300	86,17
1102 20 90 200 (2)	89,92	1104 29 11 000	40,17
1102 90 10 100	81,83	1104 29 51 000	39,38
1102 90 10 900	55,64	1104 29 55 000	39,38
1102 90 30 100	101,70	1104 30 10 000	9,85
1103 12 00 100	101,70	1104 30 90 000	18,73
1103 13 10 100 (2)	134,87	1107 10 11 000	70,10
1103 13 10 300 (2)	104,90	1107 10 91 000	97,10
1103 13 10 500 (2)	89,92	1108 11 00 200	78,76
1103 13 90 100 (2)	89,92	1108 11 00 300	78,76
1103 19 10 000	76,87	1108 12 00 200	119,89
1103 19 30 100	84,55	1108 12 00 300	119,89
1103 21 00 000	40,17	1108 13 00 200	119,89
1103 29 20 000	55,64	1108 13 00 300	119,89
1104 11 90 100	81,83	1108 19 10 200	109,44
1104 12 90 100	113,00	1108 19 10 300	109,44
1104 12 90 300	90,40	1109 00 00 100	0,00
1104 19 10 000	40,17	1702 30 51 000 (2)	82,30
1104 19 50 110	119,89	1702 30 59 000 (2)	63,01
1104 19 50 130	97,41	1702 30 91 000	82,30
1104 21 10 100	81,83	1702 30 99 000	63,01
1104 21 30 100	81,83	1702 40 90 000	63,01
1104 21 50 100	109,10	1702 90 50 100	82,30
1104 21 50 300	87,28	1702 90 50 900	63,01
1104 22 10 100	96,05	1702 90 75 000	86,24
1104 22 30 100	90,40	1702 90 79 000	59,86
1104 22 99 100	0,00	2106 90 55 000	63,01

(1) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 όπως τροποποιήθηκε.

(2) Δεν χορηγείται καμία επιστροφή στα προϊόντα που έχουν υποστεί θερμική επεξεργασία η οποία συνεπάγεται προζελατινοποίηση του αμύλου.

(3) Οι επιστροφές χορηγούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2730/75 (ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 20), όπως τροποποιήθηκε.

**NB:** Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1415/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Ιουνίου 1995

για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 4 τρίτο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών προϊόντων αυτών στην Κοινότητα είναι δυνατόν να καλύπτεται με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1913/69 της Επιτροπής της 29ης Σεπτεμβρίου 1969 περί χορηγήσεως και του προκαταρισμού της επιστροφής κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά<sup>(2)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1707/94<sup>(3)</sup>, προβλέπει ότι ο υπολογισμός της επιστροφής κατά την εξαγωγή βασίζεται κυρίως στους λογαριασμούς των επιστροφών που χορηγούνται και των εισφορών που υπολογίζονται για τα σιτηρά βάσεως που χρησιμοποιούνται συχνότερα και οι οποίες προσαρμόζονται ανάλογα με την τιμή κατωφλίου που ισχύει για τον τρέχοντα μήνα·

ότι, για τον υπολογισμό αυτό λαμβάνεται επίσης υπόψη η περιεκτικότητα σε προϊόντα σιτηρών· ότι, για την απλούστευση των διαδικασιών, πρέπει να καταβάλλεται η επιστροφή για δύο κατηγορίες «προϊόντων σιτηρών» κυρίως για τον αραβόσιτο, το κατεχοχόν χρησιμοποιούμενο σιτηρό για την παρασκευή των εξαγομένων συνθέτων ζωοτροφών και τα προϊόντα που παράγονται από αυτό και για τα «άλλα σιτηρά» που θα είναι τα επιλεγμένα προϊόντα σιτηρών εκτός από τον αραβόσιτο και τα παραγόμενα από αυτόν προϊόντα· ότι πρέπει να χορηγηθεί επιστροφή βάσει της ποσότητας των προϊόντων σιτηρών που υπάρχουν στις σύνθετες ζωοτροφές·

ότι, για τον καθορισμό του ποσού της επιστροφής, λαμβάνονται, επίσης, υπόψη οι δυνατότητες και οι όροι πωλήσεως των εν λόγω προϊόντων στη διεθνή αγορά, η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας και η οικονομική πλευρά των σχεδιαζομένων εξαγωγών·

ότι, εντούτοις, για τον καθορισμό της επιστροφής είναι σκόπιμο στην παρούσα κατάσταση να βασισθούμε στη διαπιστωμένη διαφορά, στην κοινοτική και τη διεθνή αγορά, του κόστους των πρώτων υλών που χρησιμοποιού-

νται γενικά για την παρασκευή σύνθετων ζωοτροφών, πράγμα το οποίο θα επιτρέψει να ληφθεί καλύτερα υπόψη η οικονομική πραγματικότητα σε σχέση με τις εξαγωγές των προϊόντων αυτών·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1619/93 της Επιτροπής<sup>(4)</sup>, η επιστροφή μπορεί να διαφοροποιηθεί ανάλογα με τον προορισμό·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95<sup>(6)</sup>, χρησιμοποιούνται για να μετατραπούν τα ποσά που εκφράζονται σε νομίσματα τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθοριστεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής<sup>(7)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1053/95<sup>(8)</sup>·

ότι η επιστροφή καθορίζεται μία φορά το μήνα· ότι είναι δυνατόν να τροποποιείται ενδιάμεσα·

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου<sup>(9)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1380/95<sup>(10)</sup>, έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι από τις προαναφερθείσες διατάξεις προκύπτει ότι οι επιστροφές πρέπει να καθορισθούν σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι η Επιτροπή Διαχειρίσεως Σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1619/93 καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 23 Ιουνίου 1995.

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 246 της 30. 9. 1969, σ. 11.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 180 της 14. 7. 1994, σ. 19.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 155 της 26. 6. 1993, σ. 24.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.<sup>(8)</sup> ΕΕ αριθ. L 107 της 12. 5. 1995, σ. 4.<sup>(9)</sup> ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.<sup>(10)</sup> ΕΕ αριθ. L 138 της 21. 6. 1995, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

#### ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

**του κανονισμού της Επιτροπής της 22ας Ιουνίου 1995 για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των συνθέτων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά**

Κωδικός προϊόντος που επωφελείται των επιστροφών κατά την εξαγωγή<sup>(1)</sup>:

2309 10 11 000, 2309 10 13 000, 2309 10 31 000,  
2309 10 33 000, 2309 10 51 000, 2309 10 53 000,  
2309 90 31 000, 2309 90 33 000, 2309 90 41 000,  
2309 90 43 000, 2309 90 51 000, 2309 90 53 000.

(σε Ecu ανά τόνο)

Προϊόντα σιτηρών <sup>(2)</sup>	Ποσό της επιστροφής <sup>(3)</sup>
Αραβόσιτος και προϊόντα αραβοσίτου: Κωδικοί ΣΟ 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10.	74,93
Προϊόντα σιτηρών <sup>(2)</sup> εκτός του αραβοσίτου και των προϊόντων αραβοσίτου.	46,97

<sup>(1)</sup> Ο κωδικός του προϊόντος καθορίζεται στον τομέα 5 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.

<sup>(2)</sup> Για τους σκοπούς της επιστροφής λαμβάνονται υπόψη μόνο τα άμυλα κάθε είδους που προέρχονται από προϊόντα σιτηρών. Ως «προϊόντα σιτηρών» νοούνται τα προϊόντα τα οποία υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0709 90 60 και 0712 90 19, κεφάλαιο 10, και στους κωδικούς 1101, 1102, 1103 και 1104 (εξαιρουμένου του κωδικού ΣΟ 1104 30) και το περιεχόμενο στα σιτηρά των προϊόντων που περιλαμβάνονται στους κωδικούς 1904 10 10 και 1904 10 90. Το περιεχόμενο σε σιτηρά των προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1904 10 10 και 1904 10 90 θεωρείται ότι είναι ίσο με το βάρος των τελικών αυτών προϊόντων.

Δεν καταβάλλεται επιστροφή για σιτηρά για τα οποία δεν μπορεί σαφώς να εξακριβωθεί μέσω ανάλυσης ότι προέρχονται από σιτηρά.

<sup>(3)</sup> Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 όπως τροποποιήθηκε.

## ΟΔΗΓΙΑ 95/17/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Ιουνίου 1995

για λεπτομέρειες εφαρμογής της οδηγίας 76/768/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τη μη αναγραφή ενός ή περισσότερων συστατικών στον κατάλογο που προβλέπεται για την επισήμανση των προϊόντων

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 76/768/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1976 περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στα καλλυντικά προϊόντα<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 94/32/ΕΚ της Επιτροπής<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο ζ),

Εκτιμώντας:

ότι πρέπει να καθορισθούν τα κριτήρια και οι προϋποθέσεις σύμφωνα με τις οποίες ένας κατασκευαστής μπορεί να ζητήσει, για λόγους εμπορικού απορρήτου, να μην αναγραφούν ένα ή περισσότερα συστατικά στον κατάλογο των συστατικών τα οποία πρέπει τουλάχιστον να αναγράφονται στη συσκευασία των καλλυντικών προϊόντων ή, εάν αυτό είναι πρακτικά αδύνατο, σε εσώκλειστο σημείωμα, ετικέτα, ταινία ή κάρτα·

ότι, ωστόσο, η αναγνώριση του απορρήτου δεν πρέπει να θίγει τις άλλες υποχρεώσεις της οδηγίας 76/768/ΕΟΚ και των υποχρεώσεων που προκύπτουν, ιδίως από τα άρθρα που αφορούν την ασφάλεια του καλλυντικού προϊόντος, από τα παραρτήματα, και από τις διατάξεις σχετικά με τις πληροφορίες που είναι αναγκαίες για την ενδεικνύμενη ιατρική αγωγή και το φάκελο στον οποίο πρέπει να έχουν πρόσβαση οι εθνικές υπηρεσίες ελέγχου·

ότι η αναγνώριση του απορρήτου δεν πρέπει να θίγει την ασφάλεια των καταναλωτών·

ότι η αίτηση για την αναγνώριση του απορρήτου πρέπει να κατατίθεται στο κράτος μέλος όπου βρίσκεται ο χώρος παρασκευής ή στο οποίο τίθεται το προϊόν για πρώτη φορά σε κυκλοφορία στην κοινοτική αγορά, στη διάθεση του οποίου τίθενται, για ελεγκτικούς σκοπούς, οι πληροφορίες που αναφέρονται στο άρθρο 7α) της οδηγίας 76/768/ΕΟΚ, μετά την τροποποίησή της από την οδηγία 93/35/ΕΟΚ<sup>(3)</sup>·

ότι η αίτηση, προκειμένου να αξιολογηθεί και να ελεγχθεί σωστά, πρέπει να περιλαμβάνει όλα τα αναγκαία στοιχεία σχετικά με την ταυτότητα των αιτούντων, τα ακριδή στοιχεία και την αξιολόγηση της ασφάλειας για την ανθρώπινη υγεία του συστατικού όπως αυτό χρησιμοποιείται μέσα στο(στα) καλλυντικό(ά), την προβλεπόμενη χρήση του εν λόγω συστατικού, καθώς και τους λόγους που θεωρείται ότι δικαιολογούν το απόρρητο και την ονομασία ή τις ονομα-

σίες του προϊόντος ή των προϊόντων που περιέχουν το συστατικό·

ότι για οικονομικούς λόγους και για λόγους σεβασμού των δικαιωμάτων της υπεράσπισης, η αρμόδια αρχή πρέπει να ενημερώνει τον αιτούντα εντός σύντομης προθεσμίας η οποία, αν δεν συντρέχουν εξαιρετικοί λόγοι, δεν πρέπει να υπερβαίνει τους τέσσερις μήνες, σχετικά με τη συνέχεια που προβλέπεται για το φάκελό του και, σε περίπτωση μη αναγνώρισης του απορρήτου, να αιτιολογεί δεόντως την απόφασή της και να υποδεικνύει σαφώς τα ένδικα μέσα και τις προθεσμίες για την άσκησή τους·

ότι, για λόγους ελέγχου και διαφάνειας, η αρμόδια αρχή πρέπει να δίνει αριθμό καταχώρισης σε κάθε συστατικό για το οποίο αναγνωρίζει το απόρρητο και ότι ο αριθμός αυτός αντικαθιστά το συστατικό στον κατάλογο των συστατικών που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο ζ) της οδηγίας 76/768/ΕΟΚ·

ότι οποιαδήποτε τροποποίηση των πληροφοριών που περιέχει η αρχική αίτηση, πρέπει να ανακοινώνεται από τον αιτούντα στην αρμόδια αρχή, η οποία μπορεί να άρει την αναγνώριση του απορρήτου, λαμβανομένων υπόψη των τροποποιήσεων αυτών ή εάν το επιβάλλουν νέα στοιχεία για επιτακτικούς λόγους δημόσιας υγείας·

ότι η διάρκεια ισχύος του ευεργετήματος του απορρήτου δεν πρέπει να υπερβαίνει την πενταετία με την επιφύλαξη κατ' εξαίρεση παράτασης, η οποία μπορεί να φθάσει έως τα τρία χρόνια·

ότι, για λόγους ελέγχου και ασφάλειας των προϊόντων και για την ορθή εφαρμογή της οδηγίας είναι σημαντικό, αφενός, να ενημερώνονται επαρκώς η Επιτροπή και τα λοιπά κράτη μέλη για τις αποφάσεις που λαμβάνει η αρμόδια αρχή και, αφετέρου, να αναγνωρίζονται οι αποφάσεις αυτές σε ολόκληρη την επικράτεια της Κοινότητας, εκτός εάν υποβληθούν εξαιρετικά ενστάσεις·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται από την παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής για την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο των οδηγιών για την άρση των τεχνικών εμποδίων στο εμπόριο στον τομέα των καλλυντικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

*Άρθρο 1*

Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των άλλων υποχρεώσεων που απορρέουν από την οδηγία 76/768/ΕΟΚ και των υποχρεώσεων που προκύπτουν από αυτή, ιδιαίτερα τα άρθρα της 2, 4, 5, 7, παράγραφος 3 και 7α.

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 262 της 27. 9. 1976, σ. 169.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 181 της 15. 7. 1994, σ. 31.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 151 της 23. 6. 1993, σ. 32.

*Άρθρο 2*

Ο κατασκευαστής ή ο εντολοδόχος του ή το πρόσωπο για λογαριασμό του οποίου παρασκευάζεται ένα καλλυντικό προϊόν ή το πρόσωπο που είναι υπεύθυνο για τη διάθεση εισαγόμενων καλλυντικών στην κοινοτική αγορά, που επιθυμεί, για λόγους εμπορικού απορρήτου, τη μη αναγραφή ενός ή περισσότερων συστατικών ενός καλλυντικού προϊόντος στον κατάλογο που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο ζ) της οδηγίας 76/768/ΕΟΚ, υποβάλλει σχετική αίτηση στην αρμόδια αρχή που αναφέρεται στο άρθρο 10 της παρούσας οδηγίας, στο κράτος μέλος παρασκευής ή της θέσης για πρώτη φορά σε κυκλοφορία.

*Άρθρο 3*

Η αίτηση που αναφέρεται στο άρθρο 2 πρέπει να περιλαμβάνει τα ακόλουθα στοιχεία:

- α) το ονοματεπώνυμο ή την εταιρική επωνυμία και τη διεύθυνση ή την έδρα του αιτούντος·
- β) ακριβή στοιχεία του συστατικού για το οποίο ζητείται η αναγνώριση του απορρήτου και συγκεκριμένα:
  - τους αριθμούς CAS, EINECS και colour index, τη χημική ονομασία, την ονομασία της IUPAC, την ονομασία της INCI (<sup>1</sup>), την ονομασία της ευρωπαϊκής φαρμακοποιίας, τη διεθνή κοινή ονομασία της ΠΟΥ και την κοινή ονοματολογία που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 της οδηγίας 76/768/ΕΟΚ, εάν υπάρχουν,
  - την ονομασία Elines και τον επίσημο αριθμό που του δόθηκαν σε περίπτωση κοινοποίησης με βάση την οδηγία 67/548/ΕΟΚ του Συμβουλίου (<sup>2</sup>) καθώς και τη μνεία της αναγνώρισης ή μη του απορρήτου βάσει του άρθρου 19 της εν λόγω οδηγίας,
  - σε περίπτωση που οι ονομασίες ή οι αριθμοί που αναφέρονται στην πρώτη και στη δεύτερη περίπτωση δεν υπάρχουν, όταν πρόκειται π.χ. για ορισμένα συστατικά φυσικής προέλευσης, το όνομα του προϊόντος που αποτελεί τη βάση, το όνομα του χρησιμοποιούμενου μέρους του φυτού ή του ζώου, τα ονόματα υλικών, π.χ. διαλυτών, που χρησιμοποιούνται μαζί με το συστατικό·
- γ) την αξιολόγηση της ασφάλειας για την ανθρώπινη υγεία του συστατικού όπως χρησιμοποιείται μέσα στο (στα) τελικό(ά) προϊόν(τα), με συνεκτίμηση του τοξικολογικού χαρακτήρα του ουσιαστικού, της χημικής δομής του και του επιπέδου έκθεσης, σύμφωνα με τους όρους που ορίζονται στο άρθρο 7α) παράγραφος 1 στοιχεία δ) και ε) και παράγραφος 2 της οδηγίας 76/768/ΕΟΚ·
- δ) την προβλεπόμενη χρήση του συστατικού και ιδίως των διάφορων κατηγοριών προϊόντων όπου θα χρησιμοποιηθεί·

ε) λεπτομερή ανάλυση των λόγων για τους οποίους ζητείται κατ' εξαίρεση η αναγνώριση του απορρήτου, π.χ.:

- το γεγονός ότι η ταυτότητα του συστατικού ή η δράση του στο καλλυντικό προϊόν, το οποίο πρόκειται να κυκλοφορήσει στην αγορά δεν περιγράφεται στη βιβλιογραφία και δεν είναι ευρέως γνωστή στο εμπόριο,
- το γεγονός ότι η πληροφορία δεν έχει δημοσιοποιηθεί ακόμη, αν και έχει κατατεθεί αίτηση για δίπλωμα ευρεσιτεχνίας για το συστατικό ή τη χρήση του,
- το γεγονός ότι, αν γινόταν γνωστή η πληροφορία, θα μπορούσε να αναπαραχθεί εύκολα, επί ζημία του αιτούντος·

στ) εάν είναι γνωστή, η ονομασία όλων των προϊόντων που θα περιέχουν το συστατικό και, εάν προβλέπεται να χρησιμοποιηθούν διαφορετικές ονομασίες στην κοινοτική αγορά, συγκεκριμένες ενδείξεις για καθεμία από αυτές.

Εάν δεν είναι γνωστή ακόμη η ονομασία του προϊόντος, είναι δυνατόν αυτή να ανακοινωθεί αργότερα, η ανακοίνωση αυτή όμως πρέπει να γίνει τουλάχιστον 15 ημέρες πριν από τη διάθεσή του στην αγορά.

Στην περίπτωση που το συστατικό χρησιμοποιείται σε πολλά προϊόντα, είναι αρκετή μία και μόνη αίτηση, αρκεί τα εν λόγω προϊόντα να υποδεικνύονται σαφώς στην αρμόδια αρχή.

ζ) δήλωση η οποία διευκρινίζει εάν έχει υποβληθεί αίτηση στην αρμόδια αρχή άλλου κράτους μέλους, για το συστατικό για το οποίο ζητείται το απόρρητο και ενημέρωση για τη συνέχεια που δόθηκε στην αίτηση αυτή.

*Άρθρο 4*

1. Αφού παραλάβει την αίτηση για την αναγνώριση του απορρήτου σύμφωνα με το άρθρο 3, η αρμόδια αρχή την εξετάζει εντός χρονικού διαστήματος, το οποίο δεν μπορεί να υπερβαίνει τους τέσσερις μήνες και ενημερώνει γραπτώς τον αιτούντα για την συνέχεια που δόθηκε σε αυτήν. Σε περίπτωση αναγνώρισης, του ανακοινώνει επίσης τον αριθμό καταχώρισης που έδωσε στο εν λόγω συστατικό σύμφωνα με τις λεπτομέρειες που προβλέπονται στο παράρτημα. Ωστόσο, σε περίπτωση που προβάλλονται εξαιρετικοί λόγοι, η αρμόδια αρχή μπορεί να πληροφορεί γραπτώς τον αιτούντα ότι μια συμπληρωματική προθεσμία που δεν μπορεί να ξεπεράσει τους 2 μήνες θα είναι αναγκαία για την εξέταση της αίτησής του.

2. Η άρνηση της αναγνώρισης του απορρήτου πρέπει να αιτιολογείται και πρέπει να υποδεικνύονται σαφώς στον αιτούντα τα ειδικά μέσα και οι προθεσμίες εντός των οποίων μπορεί να ασκήσει αυτό.

*Άρθρο 5*

Ο αριθμός καταχώρισης που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 αντικαθιστά το σχετικό συστατικό στον κατάλογο που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο ζ) της οδηγίας 76/768/ΕΟΚ.

(<sup>1</sup>) Πρώην ονομασία CFTA.

(<sup>2</sup>) ΕΕ αριθ. L 196 της 16. 8. 1967, σ. 1.

*Άρθρο 6*

1. Κάθε τροποποίηση των πληροφοριών που παρέχονται σύμφωνα με το άρθρο 3 πρέπει να διαβιβάζεται το ταχύτερο δυνατό στην αρμόδια αρχή που αναγνώρισε το απόρρητο. Όταν πρόκειται για αλλαγές ονομασιών των καλλυντικών προϊόντων στα οποία ενσωματώνεται το συστατικό, οι ονομασίες αυτές πρέπει να κοινοποιούνται στην αρμόδια αρχή τουλάχιστον δεκαπέντε ημέρες πριν από την κυκλοφορία στην αγορά των προϊόντων με τις νέες τους ονομασίες.

2. Συνεκτιμώντας τις τροποποιήσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 ή εάν αυτό επιβάλλεται από νέα στοιχεία, ιδιαίτερα για επιτακτικούς λόγους που αφορούν τη δημόσια υγεία, η αρμόδια αρχή μπορεί να άρει την αναγνώριση του απορρήτου. Στην περίπτωση αυτή η αρχή πληροφορεί τον αιτούντα για τη νέα της απόφαση μέσα στην προβλεπόμενη προθεσμία και σύμφωνα με τις λεπτομέρειες που καθορίζονται στο άρθρο 4.

*Άρθρο 7*

Η απόφαση για την αναγνώριση του απορρήτου ισχύει για πέντε έτη.

Εάν ο ωφελούμενος από την εν λόγω απόφαση θεωρεί ότι συντρέχουν εξαιρετικοί λόγοι που δικαιολογούν την παράταση αυτής της ισχύος, μπορεί να υποβάλει αιτιολογημένη αίτηση σχετικά στην αρμόδια αρχή, η οποία είχε καταρχάς αναγνωρίσει το απόρρητο.

Η αρμόδια αρχή αποφαινεται επί της νέας αυτής αίτησης εντός των προθεσμιών και σύμφωνα με τους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 4.

Η παράταση της αναγνώρισης του απορρήτου δεν μπορεί να υπερβαίνει τα τρία έτη.

*Άρθρο 8*

1. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή και τα λοιπά κράτη μέλη για τις αποφάσεις τους σχετικά με τη αναγνώριση και την παράταση της αναγνώρισης του απορρήτου, υποδεικνύοντας την ονομασία ή την εταιρική επωνυμία και τη διεύθυνση ή την έδρα του αιτούντος, τις ονομασίες των καλλυντικών προϊόντων που περιέχουν το συστατικό για το οποίο αναγνωρίζεται το απόρρητο καθώς και τον αριθμό καταχώρισης που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1.

Η Επιτροπή και τα λοιπά κράτη μέλη μπορούν να λάβουν, ύστερα από σχετικό αίτημα, αντίγραφο του φακέλου που περιλαμβάνει την αίτηση για αναγνώριση του απορρήτου καθώς και την απόφαση της αρμόδιας αρχής. Στο πλαίσιο αυτό οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών και η Επιτροπή φροντίζουν για την κατάλληλη συνεργασία μεταξύ τους.

2. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή και τα άλλα κράτη μέλη σχετικά με τις αιτιολογημένες αποφάσεις τους για άρνηση ή άρση της αναγνώρισης του απορρήτου ή της άρνησης για παράταση της αναγνώρισης του απορρήτου.

3. Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα προκειμένου να αποφεύγεται η μη προσήκουσα διάδοση των απορρήτων στοιχείων που τίθενται στη διάθεσή τους.

*Άρθρο 9*

Τα κράτη μέλη αναγνωρίζουν τις αποφάσεις που λαμβάνει κάποια αρμόδια αρχή για την αναγνώριση ή την παράταση της αναγνώρισης του απορρήτου.

Ωστόσο, εάν κάποιο κράτος μέλος, αφού λάβει γνώση των πληροφοριών ή λάβει αντίγραφο του φακέλου σύμφωνα με τις διαδικασίες που προβλέπονται στο άρθρο 8, παράγραφος 1, αμφισβητεί την απόφαση που έλαβε η αρμόδια αρχή κάποιου άλλου κράτους μέλους, μπορεί να ζητήσει από την Επιτροπή να αποφασίσει σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 10 της οδηγίας 76/768/ΕΟΚ.

*Άρθρο 10*

Τα κράτη μέλη ορίζουν τις αρμόδιες υπηρεσίες που αναφέρονται στην παρούσα οδηγία και ενημερώνουν σχετικά την Επιτροπή, η οποία δημοσιεύει τον κατάλογο στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων. Κάθε κράτος μέλος μπορεί επίσης να ορίζει την αρμόδια αρχή ενός άλλου κράτους μέλους που αποδέχεται να εξετάζει σε εξαιρετικές περιπτώσεις τις αιτήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 2.

*Άρθρο 11*

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις προκειμένου να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία το αργότερο μέχρι τις 30 Νοεμβρίου 1995.

Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά. Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις εν λόγω διατάξεις, οι τελευταίες αυτές περιέχουν παραπομπή στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια παραπομπή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της παραπομπής καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των διατάξεων του εσωτερικού τους δικαίου στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

*Άρθρο 12*

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει από την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

*Άρθρο 13*

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 19 Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή

Emma BONINO

Μέλος της Επιτροπής

**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ****ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΧΟΡΗΓΗΣΗΣ ΤΟΥ ΑΡΙΘΜΟΥ ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΗΣ ΠΟΥ ΠΡΟΒΛΕΠΕΤΑΙ ΣΤΟ  
ΑΡΘΡΟ 4**

1. Ο αριθμός καταχώρισης που αναφέρεται στο άρθρο 4, απαρτίζεται από 7 ψηφία, από τα οποία τα δύο πρώτα αντιστοιχούν στο έτος αναγνώρισης του απορρήτου, τα δύο επόμενα στον κωδικό που αντιστοιχεί στο κάθε κράτος μέλος, σύμφωνα με το σημείο 2 παρακάτω και τα τρία τελευταία δίνονται από την αρμόδια αρχή.

2. Στα μέλη αντιστοιχούν οι ακόλουθοι κωδικοί:

- 01 Γαλλία
  - 02 Βέλγιο
  - 03 Κάτω Χώρες
  - 04 Γερμανία
  - 05 Ιταλία
  - 06 Ηνωμένο Βασίλειο
  - 07 Ιρλανδία
  - 08 Δανία
  - 09 Λουξεμβούργο
  - 10 Ελλάδα
  - 11 Ισπανία
  - 12 Πορτογαλία
  - 13 Φινλανδία
  - 14 Αυστρία
  - 15 Σουηδία
-

## II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

## ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

**Πληροφορίες σχετικά με την ημερομηνία έναρξης ισχύος της απόφασης του Συμβουλίου του ΕΟΧ αριθ. 1/95 της 10ης Μαρτίου 1995 σχετικά με την έναρξη ισχύος της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο όσον αφορά το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν και της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο όσον αφορά το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν**

Το Λιχτενστάιν κατέθεσε, στις 25 Απριλίου 1995, τα έγγραφα επικύρωσης της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο <sup>(1)</sup> και του πρωτοκόλλου προσαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο <sup>(2)</sup>, και ότι η συμφωνία της 2ας Νοεμβρίου 1994 μεταξύ του Λιχτενστάιν και της Ελβετίας, που τροποποιεί τη συνθήκη της 29ης Μαρτίου 1923 σχετικά με την περιφερειακή ένωση του Λιχτενστάιν με το ελβετικό τελωνειακό έδαφος, τέθηκε σε ισχύ από 1ης Μαΐου 1995· κατόπιν τούτων, η απόφαση του Συμβουλίου του ΕΟΧ αριθ. 1/95 της 10ης Μαρτίου 1995, σχετικά με την έναρξη ισχύος της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο όσον αφορά το Λιχτενστάιν <sup>(3)</sup> άρχισε να ισχύει, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1, την 1η Μαΐου 1995. Σύμφωνα με το άρθρο 6 της προαναφερόμενης απόφασης αριθ. 1/95 του Συμβουλίου του ΕΟΧ, η συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, όπως προσαρμόστηκε από την εν λόγω απόφαση του Συμβουλίου του ΕΟΧ, άρχισε να ισχύει για το Λιχτενστάιν επίσης από την 1η Μαΐου 1995.

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 1 της 3. 1. 1994, σ. 3.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 1 της 3. 1. 1994, σ. 572.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 86 της 20. 4. 1995, σ. 58.